THE INFLUENCE OF AGE ON VOCABULARY ACQUISITION IN ENGLISH AS A FOREIGN LANGUAGE

Tesi doctoral presentada per

Immaculada Miralpeix Pujol

com a requeriment per a l’obtenció del títol de

Doctora en Filologia Anglesa

Departament de Filologia Anglesa i Alemanya

Directors: Dra. Carme Muñoz Lahoz i Dr. Paul M. Meara

Universitat de Barcelona

2008
APPENDIX B

DATA SAMPLES

B.1 interview

@Participants: DAV, INT(Interviewer)
@Grade: 12
@Filename: 0641
@Group: B3

*INT: so how are you?
*DAV: fine.
*INT: fine.
*INT: your name is?
*DAV: david.
*INT: david and you.
*INT: how old are you?
*DAV: seventeen.
*INT: seventeen ok and hmm you’ve done primer de HS, segon de HS and tercer. [+ c]
*INT: everything here.
*DAV: all.
*INT: do you like the school?
*DAV: yes.
*INT: where did you do PS?
*DAV: in com es diu. [+ c]
*INT: you don’t remember.
*DAV: hmm xxx.
*INT: ok and you’ve never done English outside school?
*DAV: no.
*INT: and you began English in sexto de PS? [+ s]
*DAV: yes.
*INT: sure [/] sure?
*DAV: sí. [+ s]
*INT: ok good hmm what time did you arrive this morning?
*INT: what time did you come to school?
*DAV: at quarter past eight.
*INT: and what time will you leave?
*DAV: at [/] at a quarter to [/] to three.
*INT: so where will you have lunch?
*INT: here or at home?
*DAV: no # at home.
*INT: who cooks lunch for you?
*DAV: my mother.
*INT:  your mother.
*INT:  you’re lucky # your mother doesn’t work outside?
*DAV:  no.
*INT:  no she’s at home.
*DAV:  yes.
*INT:  <how many people> [ // ] tell me about your family.
*INT:  how many are you?
*DAV:  I, my [/] my brother and my daughter.
*INT:  your daughter?
*DAV:  no my sister.
*INT:  your sister.
*INT:  you’ve got a brother and a sister.
*DAV:  yes.
*INT:  are they younger or older than you?
*DAV:  older than me.
*INT:  the two of them are older.
*DAV:  sí . [+ s]
*INT:  how old are they?
*DAV:  hmm my brother is twenty-eight and my sister is twenty-nine [/] five.
*INT:  and they live at home?
*DAV:  sí yes . [+ s]
*INT:  yes.
*INT:  and they work?
*DAV:  no.
*INT:  what they do?
*DAV:  is studying.
*INT:  they are studying?
*DAV:  yes.
*INT:  both of them?
*INT:  what are they studying?
*DAV:  my [/] my brother is economical.
*INT:  mmmhm.
*DAV:  and my sister is at final de abogado . [+ s]
*INT:  ok and hmm ok so how many rooms do you have at home?
*DAV:  hmm four.
*INT:  four.
*INT:  and you have your own room or do you share it with your brother?
*DAV:  with my brother.
*INT:  and tell me about your room then: how many beds are there?
*DAV:  there are two two beds.
*INT:  yes.
*DAV:  a wardrobe.
*INT:  yes.
*DAV:  and table for make the [/] the work.
*INT: yeah.
*INT: do you have a computer?
*DAV: no.
*INT: no?
*INT: do you have a computer at home?
*DAV: no.
*INT: no?
*INT: but you use a computer?
*DAV: yes.
*INT: here?
*DAV: sí. [+ s]
*INT: at school.
*INT: and is it easy to use computers?
*INT: are there enough for everybody?
*DAV: no xxx is it not easy but +...
*INT: you can manage.
*DAV: sí. [+ s]
*INT: yeah ok hmm tell me about your free time.
*INT: what do you like to do in your free time?
*DAV: I like swimming-pool, football, basketball, riding on bicycle +...
*INT: how often do you swim?
*DAV: swim three [/] three at week.
*INT: three times a week.
*DAV: mmhm.
*INT: like today for instance what time will you leave?
*INT: at a quarter to three # what will you do when you leave school today?
*DAV: I eat and after I [/] I sleep.
*INT: you sleep?
*DAV: yes.
*INT: you sleep every day?
*DAV: no.
*INT: no only on Fridays.
*DAV: Fridays.
*INT: why?
*DAV: because after at night is necessary sleep.
*INT: so you go out at night.
*DAV: yes.
*INT: at what time?
*DAV: at ten o’clock.
*INT: and what time do you come back home?
*DAV: it depends.
*DAV: at twelve, one +...
*INT: ok.
*DAV: +, three
*INT: three ok [/] ok and like for instance <last weekend> [///]
what did you do last weekend?

*DAV: last weekend I go to the disco and after that I go to the party with one of my friends and after that go to my house and sleep.

*INT: ok and hmm <this is normal> [/] this is what you do usually?

*DAV: no [/] no.

*INT: no.

*DAV: I go for example to disco in Saturdays and Sundays make the workbooks and after that riding on bicycle.

*INT: mmhm you like bicycle a lot ok # and <what will you do this summer> [/] what will you do next summer?

*DAV: next summer?

*INT: do you know?

*DAV: no.

*INT: what would you like to do?

*DAV: I’d like to go to my town of my father.

*INT: and what do you do there?

*INT: what will you do if you go there?

*DAV: I go to my friends, I go to the parties.

*DAV: to the disco.

*INT: yeah again and again and again.

*INT: that’s always the same.

B.2 Storytelling

@Participants: DAV, INT(Interviewer)

@Grade: 11

@Filename: 0325

@Group: A3

*DAV: there is a: [/] an: [/] a girl and boy # and they are preparing the: [/] the breakfast because they go out of house.

*INT: mmhm.

*DAV: and <the mother> [/] when the mother is [/] is telling <what is the:>[/] what is the [/] the street they are.

*DAV: have <to to> [/] to go the dog # came to [/] <into the:> [/] into the: basket +…

*INT: yes.

*XAV: and when they arrive in the mountain they have a surprise that the dog eat <all the> [/] all the food and [/] and the boy <and and> [/] and the girl don’t have anyone for [/] for eat.

*INT: mmhm so are they happy?

*XAV: hmm no they are surprised and [/] and mad with the [/] the dog.
Appendices

B.3 Roleplay

@Participants: DAV, DAN
@Grade: 12
@Filename: 0937, 0901
@Group: A4

*DAN: father <can I> [/] can I realise a party next [/] next hmm <&ne>[/] next Saturday ?
*DAV: why you want to have a party ?
*DAN: why .
*DAV: heehee because mm [/] because we mm friends and [/] and me # we: [/] we will no [/] we xxx hmm to dance, to listen to music +…
*DAV: mmhm .
*DAV: hmm what time will start the party ?
*DAN: heehee hmm the party <will be> [/] will be start at hmm ten o’clock and <can be> [/] <can be able to> no [/] can be finished hmm around two [/] two a.m [“]?
*INT: mmhm [>] two a.m [“] yeah .
*DAN: two am [<] .
*DAV: no hmm ok # # you want that I left home this day no and you want to have a party .
*DAV: ok or not ?
*DAN: 0 [=says nothing] .
*INT: [>] 0 [=! laughs] .
*DAN: heehee can you repeat # please [<] ?
*DAV: doesn’t matter .
*DAN: [>] 0 [=! laughs] .
*INT: 0 [=laughs] [<] .
*DAV: how many people will hmm +…
*DAN: how many ?
*DAV: yes .
*DAN: hmm around # fifteen: [/] fifteen: <&pe> +…
*DAV: mmhm .
*DAN: +, [/] people .
*DAV: er you want something to eat or to drink ?
*DAV: yes hmm I: [/] <I think> [/] <I thought> hmm hmm I [/] <I thought> no <I think> [/] well I think +… [+ s]
*INT: <thank you> [/] thank you .
*DAV: I think that hmm # that can +…
*DAV: some bottles of Xdrink and +…
*DAN: yeah [/] yeah +…
*DAN: +, and [/] and some [/] some fast food .

295
B.4 Composition

@Participants: SAR
@Grade: 12
@Filename: 0745
@Group: B3

When I was a child I didn’t go to a kindergarten before to go at primary school. When I went to the primary school, Capmany, I learnt to write and I learnt to read. Before the end the PS I knew that I like very much to write poems. Perhaps I hope to become a famous writer but it will be very difficult.

I like very much too to sing, and I would be a glamorous sing star, but when I started HS I had not any time for to sing.

Nowadays I have the best boy friend in the world and me hope to be married one day, and to live together.